

FORU AGINDUA 132 zenbakiduna, 2012ko otsailaren 1ekoa, aipatu den agiria formulatzea ebatzi duena «EL KARPIN» PARKE TEMATIKOAREN EKIPAMENDUZKO SISTEMA OROKORREAN KARRANTZAKO UDAL AA.SS.EN ALDAKETA PUNTUALA»ren ingurumeneko ebaluaziorako.

Ingurumenaren gaineko eragineko baterako ebaluazioa egin behar duten planen zerrenda ezartzen duen *Euskal Autonomia Erkidegoko ingurugiroa babesteko otsailaren 27ko 3/1998 Lege Orokorreko I A)* Eranskinarekin eta *ingurumen-eragineko baterako ebaluazio prozedura arautzen duen uztailaren 22ko 183/2003 Dekretuko 3. artikuluekin* bat etorriz, administrazio prozedura hori egingo dute lurzoru urbanizaezina ukitzen duten Plangintzako Arau Subsidiarioek eta horren aldarazpenek.

Bat eginik, halaber, *ingurumenean jakinezko plan eta programen ondorioak ebaluatzeari buruzko apirilaren 28ko 9/2006 Legearen 9 artikulua* dioenarekin, Ingurumenaren Jasangarritasunezko Txostenaren (Ingurumenaren gaineko Eraginaren Baterako Ebaluazioaren azterlana) hedapen, xehetasun-maila eta berezkotasun-maila zehaztuko ditu ingurumeneko erakundeak, horren eraginaren peko Herri Administrazioak eta herritar interesdunak identifikatu eta kontsultatuz gero. Eta, hori, Aipamenezko Dokumentu bat jaulkitzearen bidez, zeinak izango dituela, horrez gain, ingurumeneko helburu estrategikoak eta kasu bakoitzean aplikagarriak diren jasangarritasunezko irizpideak.

Hori dela bide, Ingurumeneko Foru Sail

ORDEN FORAL número 132, de 1 de febrero de 2012, por la que se resuelve formular el Documento de Referencia para la evaluación ambiental de la «MODIFICACIÓN PUNTUAL DE LAS NN.SS. MUNICIPALES DE KARRANTZA. SISTEMA GENERAL DE EQUIPAMIENTO – PARQUE TEMÁTICO «EL KARPIN»».

De conformidad con el Anexo I A) de la *Ley 3/1998, de 27 de febrero, General de Protección del Medio Ambiente del País Vasco*, que establece la lista de planes sometidos al procedimiento de Evaluación Conjunta de Impacto Ambiental, y de acuerdo asimismo, con el artículo 3 del *Decreto 183/2003, de 22 de julio, por el que se regula el procedimiento de Evaluación Conjunta de Impacto Ambiental*, serán sometidas a este procedimiento administrativo las Normas Subsidiarias del Planeamiento, así como sus modificaciones que afecten al Suelo No Urbanizable..

De acuerdo asimismo, con el artículo 9 de la *Ley 9/2006, de 28 de abril, sobre evaluación de los efectos de determinados planes y programas en el medio ambiente*, el alcance, nivel de detalle y el grado de especificidad del Informe de Sostenibilidad Ambiental (Estudio de Evaluación Conjunta de Impacto Ambiental) se determinará por el órgano ambiental, tras identificar y consultar a las Administraciones públicas afectadas y al público interesado, mediante la emisión de un Documento de Referencia que incluirá además, los criterios ambientales estratégicos e indicadores de los objetivos ambientales y principios de sostenibilidad aplicables en cada caso.

En consecuencia, este Departamento Foral

honek, *Euskal Autonomia Erkidegoko ingurugiroa babesten duen otsailaren 27ko 3/1998 Legeko* 44. artikulua ematen dizkion eskumenak erabilita eta *ingurumenaren gaineko eraginaren baterako ebaluazio-prozedura arautzen duen uztailaren 22ko 183/2003 Dekretuarekin* bat etorritik, soilik ingurumenaren gaineko eragina aztertzeari dagokionez eta “Karrantzako udal AA.SS.en aldaketa puntuala. Ekipamenduzko Sistema Orokorra - «El Karpin» parke tematikoari ematen du honako:

**“«EL KARPIN» PARKE
TEMATIKOAREN EKIPAMENDUZKO
SISTEMA OROKORREAN
KARRANTZAKO UDAL AA.SS.EN
ALDAKETA PUNTUALA”REN
INGURUMENENKO EBALUAZIORAKO
AIPAMENEZKO AGIRIA.**

1. AURREKARIAK

Ingurumenaren gaineko eragineko baterako ebaluazioa egin behar duten planen zerrenda ezartzen duen *Euskal Autonomia Erkidegoko ingurugiroa babesteko otsailaren 27ko 3/1998 Lege Orokorreko I A) Eranskinarekin* eta *ingurumen-eragineko baterako ebaluazio prozedura arautzen duen uztailaren 22ko 183/2003 Dekretuko* 3. artikuluaekin bat etorritik, administrazio prozedura hori egingo dute lurzoru urbanizaezina ukitzen duten Plangintzako Arau Subsidiarioek eta horren aldarazpenek.

Bat eginik, halaber, *ingurumenean jakinezko plan eta programen ondorioak ebaluatzeari buruzko apirilaren 28ko 9/2006 Legearen* 9

de Medio Ambiente, en el ejercicio de las atribuciones conferidas por el artículo 44 de la *Ley 3/1998, de 27 de febrero, General de Protección del Medio Ambiente del País Vasco*, y de acuerdo asimismo con el *Decreto 183/2003, de 22 de julio, por el que se regula el procedimiento de Evaluación Conjunta de Impacto Ambiental*, formula a los solos efectos ambientales y con referencia a la “Modificación puntual de las NN.SS. municipales de Karrantza. Sistema General de Equipamiento – Parque Temático «El Karpin»” el siguiente:

**DOCUMENTO DE REFERENCIA
PARA LA EVALUACIÓN
AMBIENTAL DE LA
“MODIFICACIÓN PUNTUAL DE
LAS NN.SS. MUNICIPALES DE
KARRANTZA. SISTEMA GENERAL
DE EQUIPAMIENTO – PARQUE
TEMÁTICO «EL KARPIN»”.**

1. ANTECEDENTES

De conformidad con el Anexo I A) de la *Ley 3/1998, de 27 de febrero, General de Protección del Medio Ambiente del País Vasco*, que establece la lista de planes sometidos al procedimiento de Evaluación Conjunta de Impacto Ambiental, y de acuerdo asimismo, con el artículo 3 del *Decreto 183/2003, de 22 de julio, por el que se regula el procedimiento de Evaluación Conjunta de Impacto Ambiental*, serán sometidas a este procedimiento administrativo las Normas Subsidiarias del Planeamiento, así como sus modificaciones que afecten al Suelo No Urbanizable.

De acuerdo asimismo, con el artículo 9 de la *Ley 9/2006, de 28 de abril, sobre evaluación de los efectos de determinados*

artikuluak dioenarekin, Ingurumenaren Jasangarritasunezko Txostenaren (Ingurumenaren gaineko Eraginaren Baterako Ebaluazioaren azterlana) hedapen, xehetasun-maila eta berezotasun-maila zehaztuko ditu ingurumeneko erakundeak, horren eraginaren peko Herri Administrazioak eta herritar interesdunak identifikatu eta kontsultatuz gero. Eta, hori, Aipamenezko Dokumentu bat jaulkitzearen bidez, zeinak izango dituela, horrez gain, ingurumeneko helburu estrategikoak eta kasu bakoitzean aplikagarriak diren jasangarritasunezko irizpideak.

Datazko 2011ko azaroaren 15ean, Karrantza Haraneko udalak eskatu izan du aipatu den agiria jaulkitzea, horretarako beharrezkoa izango dela, aurretiazko eran, gorago aipatu den identifikatzeko eta kontsultatzeko izapideari ekitea. Eskabidearekin batera, honako dokumentu hauek daude:

- AA.SS.en aldaketa puntuala. Aurretiazko azterlanak. 2011ko uztaila.
- AA.SS.en aldaketa puntualaren ingurumenaren gaineko eraginaren baterako ebaluazioaren aurretiazko kontsultetarako txostena.

2001. urtean, Enkarterriko Mankomunitateak sustatu zuen plangintzaren aldaketa bat, Karrantza udalerriko harrera turistikoaren gaitasuna indartze aldera, “El Karpin” finkan turismorako hoteleko zerbitzugune bat sortzearen bidez. Geroago, finkaren zati bat Parke Tematiko eta Ekologikoa bihurtu da, erabilera honek haren azalera mailaka handitzearen beharra eragin duela, aparkaleku berri bat barne.

planes y programas en el medio ambiente, el alcance, nivel de detalle y el grado de especificidad del Informe de Sostenibilidad Ambiental (Estudio de Evaluación Conjunta de Impacto Ambiental) se determinará por el órgano ambiental, tras identificar y consultar a las Administraciones públicas afectadas y al público interesado, mediante la emisión de un Documento de Referencia que incluirá además, los criterios ambientales estratégicos e indicadores de los objetivos ambientales y principios de sostenibilidad aplicables en cada caso.

Con fecha 15 de noviembre de 2011, el Ayuntamiento del Valle de Carranza solicita la emisión del Documento de Referencia para lo cual es preciso proceder, de forma previa, al trámite de identificación y consulta referido anteriormente. Acompaña a la solicitud la siguiente documentación:

- Modificación puntual de las NN.SS. Estudios previos. Julio 2011.
- Informe para consultas previas de la Evaluación Conjunta de Impacto Ambiental de la modificación puntual de las NN.SS.

En el año 2001, la Mancomunidad de las Encartaciones promovió una modificación de planeamiento al objeto de potenciar la capacidad de acogida turística del municipio de Karrantza, mediante la creación de un área de servicios turístico-hoteleros en la finca de “El Karpin”. Posteriormente, parte de la finca se ha convertido en Parque Temático y Ecológico, uso que ha demandado paulatinamente un incremento de su superficie, incluyendo un nuevo

Egun, aparkalekua behar den moduan egokitzeko xedez, eremua eraberritzeko eta beronen zoladurarako proiektu bat egin izanda, bideak eta aparkatzeko plazak arautu eta antolatuz, eta baita isurketa-uraren bideratzea ere.

Horrela, “El Karpin” finkan garatzen den jarduera ez dator guztiz bat hoteleko erabilerarekin; gainera, parkeari lotua den bisitarien aparkalekuaren aldea ez dago horrela sartuta hirigintzako plangintzan. Hortaz, plangintzako aldaketa honek honako helburuak ditu:

- Parke tematikoan ahalbidetu diren erabilerak arautzea, garatzeko den jarduerara egokitzuz eta, bidezkoa balitz, ekipamenduzko erabilera berriak aldeztuz.
- Ibilgailuen aparkalekua egokitasunez moldatzea ahalbidetzea.
- Aparkalekuaren eta egun parkerako den eremuaren arteko konexioa hobetzea.

Aldaketa honek proposatu du 2, 3 eta 4 aldeak 1eko kalifikazioarekin parekatzea:

1.-Zerbitzuak-Hotela modura kalifikatu den eremua: 46.000 m² Lurzoru urbanizaezineko Turismo-Hoteleko zerbitzuak (ekipamenduen sistema orokorra) eguneko kalifikazioa.

2.-“El Karpin” parkea handitzeko aldea: 116.000 m²

aparcamiento.

Actualmente y con objeto de acondicionar debidamente el aparcamiento, se ha elaborado un proyecto de reforma y pavimentación del ámbito, regularizando y ordenando la vialidad y plazas de aparcamiento, así como la canalización del agua de escorrentía.

Así, la actividad que se desarrolla en la finca de “El Karpin” no se corresponde exactamente con el uso hotelero; además, el área de aparcamiento de visitantes vinculado al parque no se contempla como tal en el planeamiento urbanístico. Por tanto, la presente modificación de planeamiento tiene los siguientes objetivos:

- Regular los usos posibilitados en el parque temático, adaptándolos a la actividad a desarrollar y propiciando, si procede, nuevos usos equipamentales.
- Posibilitar el correcto acondicionamiento del aparcamiento de vehículos.
- Mejorar la conexión del aparcamiento y el ámbito destinado a parque en la actualidad.

La presente modificación propone asimilar las áreas 2, 3 y 4 a la calificación de la 1:

1.-Ámbito calificado como Servicios-Hotelero: 46.000 m². Actual calificación de Suelo No Urbanizable – Servicios Turístico-Hotelero (sistema general de equipamientos).

2.-Área ampliación del Parque de “El Karpin”: 116.000 m².

3.-Aparkalekua: 13.000 m²

4.-Bitarteko handitzeko aldea: 37.000 m²

Alde hauek, egun, lurzoru urbanizaezina modura daude sailkatuak “Izaera orokorreko landa-lurra” eta “Paisaiaren babesa” kalifikazioekin.

Azkenik, adierazi behar da, bai parke tematikoaren jarduera eta baita aparkalekuarena ere, *3/1998 Legearen arabera* Ingurumenaren gaineko Eraginaren Ebaluaziopean dauden balizkoen artekoak direla.

2. EGINDAKO KONTSULTAK

Ingurumenaren gaineko eraginaren baterako ebaluazioaren prozedura arautzen duen uztailaren 22ko 183/2003 Dekretuaren 6 artikuluan ezarri den aurretiazko kontsulten izapidean zehar, honako erakunde eta entitateak kontsultatu izan dira:

- Mendi eta Natur Gune Babestuen zuzendari nagusia Nekazaritza Saila. Bizkaiko Foru Aldundia.
- Kontserbazioaren, Natura 2000 Sarearen eta Biodibertsitatearen Zerbitzua Nekazaritza Zuzendaritza Nagusia. Nekazaritza Saila. Bizkaiko Foru Aldundia.
- Abeltzaintza Zerbitzua. Nekazaritza Zuzendaritza Nagusia. Nekazaritza Saila. Bizkaiko Foru Aldundia.
- Kultura Saila. Bizkaiko Foru Aldundia.

3.-Aparcamiento: 13.000 m².

4.-Zona de ampliación intermedia: 37.000 m².

Estas zonas se clasifican actualmente como Suelo No Urbanizable con las calificaciones de “Rural de carácter general” y “Protección del Paisaje”.

Por último, hay que señalar que tanto la actividad de parque temático como la de aparcamiento, se encuentran incluidos dentro de los supuestos sometidos a Evaluación de Impacto Ambiental según la *Ley 3/1998*.

2. CONSULTAS REALIZADAS

Durante el trámite de consultas previas establecido en el artículo 6 del *Decreto 183/2003, de 22 de julio, por el que se regula el procedimiento de Evaluación Conjunta de Impacto Ambiental*, han sido consultados los siguientes organismos y entidades:

- Dirección General de Montes y Espacios Naturales. Departamento de Agricultura. Diputación Foral de Bizkaia.
- Servicio de Conservación, Red Natura 2000 y Biodiversidad. Dirección General de Agricultura. Departamento de Agricultura. Diputación Foral de Bizkaia.
- Servicio de Ganadería. Dirección General de Agricultura. Departamento de Agricultura. Diputación Foral de Bizkaia.
- Departamento de Cultura. Diputación Foral de Bizkaia.



- Bide Azpiegituren Zuzendaritza Nagusia. Herri Lan Saila Bizkaiko Foru Aldundia.
- Udal Harremanetarako eta Hirigintzarako zuzendari nagusia. Bizkaiko Foru Aldundia.
- Ingurumenaren Kalitatearen Zuzendaritza Eusko Jaurlaritzako Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Saila: Eusko Jaurlaritza.
- Biodibertsitaterako eta Ingurumen Partaidetzarako Zuzendaritza. Eusko Jaurlaritzako Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Saila: Eusko Jaurlaritza.
- Ingurumenaren Plangintzaren Zuzendaritza. Eusko Jaurlaritzako Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Saila: Eusko Jaurlaritza.
- Lurraldearen Antolamendurako Zuzendaritza. Eusko Jaurlaritzako Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Saila.
- URA / Uraren Euskal Agentzia.
- Kultura Ondarearen Zuzendaritza. Kultura Saila. Eusko Jaurlaritza.
- IHOBE, Ingurumenaren Kudeaketarako Sozietate Publikoa. Eusko Jaurlaritzako Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Saila. Gobierno Vasco.
- Landaren eta Itsasertzaren
- Dirección General de Infraestructuras Viarias. Departamento de Obras Públicas. Diputación Foral de Bizkaia.
- Dirección General de Relaciones Municipales y Urbanismo, Departamento de Presidencia. Diputación Foral de Bizkaia.
- Dirección de Calidad Ambiental. Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca. Gobierno Vasco.
- Dirección de Biodiversidad y Participación Ambiental. Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca. Gobierno Vasco.
- Dirección de Planificación Ambiental. Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca. Gobierno Vasco.
- Dirección de Ordenación del Territorio, Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca. Gobierno Vasco.
- Agencia Vasca del Agua, URA.
- Dirección de Patrimonio Cultural. Departamento de Cultura. Gobierno Vasco.
- IHOBE, Sociedad Pública de Gestión Ambiental. Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca. Gobierno Vasco.
- Dirección de Desarrollo Rural y

Garapeneko Zuzendaritza. Eusko Jaurlaritzako Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Saila.

- EEE. Energiaren Euskal Erakundea
- Kantauriko Konfederazioa
Hidrografikoa
- EHNE.
- Enkarterrialde-Enkarterriko
Garapenerako Elkarte.
- Enkarterri. Enkarterriko Udalerrien
Mankomunitatea.
- GUVAC kooperatiba. Karrantza
Haraneko Abeltzain Batuak.
- Karrantza Naturala.
- “IZATE” Ingurugiroaren Taldea.
- EGUZKI.
- Udalak: Ramales de la Victoria,
Turtzioz, Artzentales, Rasines,
Villaverde de Trucios.

Halaber, 2011ko azaroaren 18ko dataz iragarkia argitaratu zen prentsan interesdunak identifikatu eta kontsultatzeko, hauen eskura jarririk espedientearen dokumentazioa, bai Bizkaiko Foru Aldundiko Ingurumeneko Foru Sailaren egoitzan eta baita bere web orrialdean ere (<http://www.bizkaia.net/evaluacion>).

Egindako kontsultek jaso izan dituzten erantzunak kontuan hartu beharko dira AA.SS.en aldaketa puntuala eta beronen Ingurumenaren Iraunkortasunari buruzko Txostena (ISA aurrerantzean) egitean.

Litoral. Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca. Gobierno Vasco.

- EVE. Ente Vasco de la Energía.
- Confederación Hidrográfica del
Cantábrico.
- EHNE.
- Enkarterrialde-Asociación de
Desarrollo de las Encartaciones.
- Enkarterri. Mancomunidad de
municipios de las Encartaciones.
- Cooperativa GUVAC. Ganaderos
Unidos del Barrio de Carranza.
- Karrantza Naturala.
- Asociación Medioambiental Izate.
- EGUZKI.
- Ayuntamientos: Ramales de la
Victoria, Turtzioz, Artzentales,
Rasines, Villaverde de Trucios.

Asimismo, con fecha 18 de noviembre de 2011, se publicó anuncio en prensa para identificación y consulta al público interesado, poniendo a disposición de éste la documentación del expediente tanto en la sede del Departamento Foral de Medio Ambiente de la Diputación Foral de Bizkaia como en su página web (<http://www.bizkaia.net/evaluacion>). Las respuestas recibidas a las consultas realizadas deberán tenerse en cuenta en la elaboración de la modificación puntual de NN.SS. y de su Informe de Sostenibilidad Ambiental (ISA en adelante).

Hizpatu den epea amaituz gero jaso egin dira honako erakunde hauen erantzunak, ISAK barne izan behar dituen berariazko alderdiak adierazi eta ingurumeneko erakunde honek horretan sartu behar direla uste dutenak.

- IHOBE, Ingurumenaren Kudeaketarako Sozietate Publikoa. Eusko Jaurlaritzako Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Saila. . Aipatu du *165/2008¹ Dekretuan* sartu diren partzelak falta direla.
- Kultura Ondarearen Zuzendaritza. Kultura Saila. Eusko Jaurlaritza. Aipatu du “El Carpin jauregia” izeneko multzoaren presentzia, Monumentuzko Aitorpenerako proposatua. Egiteko esku-hartzeek bete beharko dute *31/2002² Dekretuan* xedatua.
- Landaren eta Itsasertzaren Garapeneko Zuzendaritza. Eusko Jaurlaritzako Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Saila. . Nekazaritzako sektoreen eragina ebaluatzeko beharrezana aipatu du.
- Kultura Saila. Bizkaiko Foru Aldundia.
- Mendi eta Natur Gune Babestuen zuzendari nagusia. Nekazaritza Saila. Bizkaiko Foru Aldundia. Plana, Nekazaritza-abeltzaintzako SLPrengomendio eta murriztapenetara egokitzearen beharrezana aipatzen du, batez ere lurzoru
- IHOBE, Sociedad Pública de Gestión Ambiental. Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca. Gobierno Vasco. Refiere la ausencia de parcelas incluidas en el *Decreto 165/2008¹*.
- Dirección de Patrimonio Cultural. Departamento de Cultura. Gobierno Vasco. Refiere la presencia del conjunto “Palacio de El Carpin” propuesto para Declaración Monumental. Las intervenciones a realizar deberán observar lo dispuesto en el *Decreto 317/2002²*.
- Dirección de Desarrollo Rural y Litoral. Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca. Gobierno Vasco. Refiere la necesidad de evaluar la afección sectorial agraria.
- Departamento de Cultura. Diputación Foral de Bizkaia.
- Dirección General de Montes y Espacios Naturales. Departamento de Agricultura. Diputación Foral de Bizkaia. Refiere la necesidad de la adecuación del plan a las recomendaciones y restricciones del PTS Agroforestal, especialmente para

¹ Decreto 165/2008, de 30 de septiembre, de inventario de suelos que soportan o han soportado actividades o instalaciones potencialmente contaminantes del suelo.

² Decreto 317/2002, sobre actuaciones protegidas de rehabilitación del Patrimonio Urbanizado y Edificado.

urbanizaezinarentzat. Halaber, aipatu du bertako zuhaitziaren garrantzia, bai paisaia integratzeko lanetarako eta bai 11/1997³ Foru Arauarekin zerikusian ere, garrantzitsua izanik beharrezkoak diren zuzenketazko neurriak hartzea aparkalekuaren ondoriozko eraginak zuzentzeko.

- Ingurumenaren Kalitatearen Zuzendaritza. Eusko Jaurlaritzako Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Saila. . Aipatu egin du beharrezkoa dela gidalerro orokorrak ezartzea barne dauden proiektuen ingurumeneko eraginaren norbanako ebaluazioa egiteko. Gidelerro hauetan sartuko dira, nagusi modura, honako ingurumeneko faktoreak: kultura-ondarea, paisaiaren integrazioa, uren kutsadura, hondakinak, lurzoru kutsatuak, atmosferazko kutsadura, kutsadura akustikoa eta biodibertsitatea.
- Bide Azpiegituren Zuzendaritza Nagusia. Herri Lan Saila Bizkaiko Foru Aldundia. Aipatu ditu Jabari Publikoko Eremuak inposatu dizkion mugak⁴ (3 m lautadazko kanpoko ertzetik hasita) eta Eraikuntza-Lerroak inposatuak (12 m lautadazko kanpoko ertzetik hasita) eta aparkalekuaren kapazitatea eguneko demandara egokitu beharra, nola eta foru-bideetan aparkalekuak ekidin eginaz.
- Biodibertsitaterako eta Ingurumen Partaidetzarako Zuzendaritza. Eusko
- el Suelo No Urbanizable. Asimismo, refiere la importancia del arbolado autóctono tanto para trabajos de integración paisajística como relacionado con la *Norma Foral 11/1997*³, y la importancia de adopción de las medidas correctoras necesarias para corregir los impactos derivados del aparcamiento.
- Dirección de Calidad Ambiental. Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca. Gobierno Vasco. Refiere la necesidad de establecer las directrices generales para la evaluación individualizada de impacto ambiental de los proyectos contemplados. Estas directrices abordarán, como principales, los siguientes factores ambientales: patrimonio cultural, integración paisajística, contaminación de las aguas, residuos, suelos contaminados, contaminación atmosférica, contaminación acústica y biodiversidad.
- Dirección General de Infraestructuras Viarias. Departamento de Obras Públicas. Diputación Foral de Bizkaia. Refieren las limitaciones⁴ impuestas por la Zona de Dominio Público (3 m a partir de la arista exterior de la explanación) y por la Línea de Edificación (12 m a partir de la arista exterior de la calzada) y la necesaria adecuación de la capacidad del aparcamiento a la demanda actual de manera que se eviten estacionamientos en viales forales.
- Dirección de Biodiversidad y Participación Ambiental.

³ Norma Foral 11/1997, de 14 de octubre, de régimen específico de diversas especies forestales autóctonas.

⁴ Norma Foral 2/2011, de 24 de marzo, de Carreteras de Bizkaia.



Jaurlaritzako Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Saila. Bertako landaretza artatzeko beharrezana, beronen egitura mantendu/hobetzea faunako espeziarentzat habitata hobetzeko neurri modura (saguzarrek bi espeziarentzat interes bereziko aldeak) eta konexiogarritasun eta paisaiaren gainean balizko afekzioen analisia.

Ingurumenean berariazko plan eta programak ebaluatzeari buruzko apirilaren 28ko 9/2006 Legearen 9 artikulua agindua betez, identifikaturik geratzen dira herri administrazio eragin pekoen modura kontsultatu diren erakundeak, agerraraziz aipamenezko dokumentu honetako edukia publikoa dela.

Behin ekarri den dokumentazioa, kontsulten izapidean zehar jaso izandako erantzunen edukia aztertuz eta eraginaren peko eremura ikustaldia eginaz gero, aipamenezko hau eman da.

3. JASANGARRITASUNEZKO PRINTZIPIOAK ETA PLANARI APLIKAGARRI ZAIKION INGURUMENEN IRIZPIDE ESTRATEGIKOAK

3.1. Jasangarritasuneko irizpideak.

AA.SS.en aldaketa puntuala egiteko funtsezko oinarri modura hartuko dira jasangarritasuneko printzipioak, ingurumeneko helburuak eta ingurumeneko irizpide estrategikoak, honako hauek barne direnak:

- Garapen Jasangarritzko Euskal Ingurumeneko Estrategia 2002-2020

Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca. Gobierno Vasco. Refiere la necesidad de conservación de vegetación autóctona, el mantenimiento/mejora de su estructura como medida de mejora de hábitat para especies de fauna (áreas de interés especial para dos especies de murciélago) y el análisis de las potenciales afecciones sobre la conectividad y el paisaje.

En cumplimiento del mandato del artículo 9 de la *Ley 9/2006, de 28 de abril, sobre evaluación de determinados planes y programas en el medio ambiente*, quedan identificados los organismos consultados como administraciones públicas afectadas, haciendo constar que el contenido del presente Documento de Referencia es público.

Una vez analizada la documentación aportada, el contenido de las respuestas recibidas durante el trámite de consultas y girada visita al ámbito afectado, se emite el presente Documento de Referencia.

3. PRINCIPIOS DE SOSTENIBILIDAD Y OBJETIVOS Y CRITERIOS AMBIENTALES ESTRATÉGICOS APLICABLES AL PLAN

3.1. Principios de sostenibilidad.

Se tomarán como base fundamental para la elaboración de la modificación puntual de las NN.SS. los principios de sostenibilidad, objetivos ambientales y criterios ambientales estratégicos contenidos en:

- La Estrategia Ambiental Vasca de Desarrollo Sostenible 2002-2020

EcoEuskadi.

- Euskal Autonomia Erkidegoko Ingurumeneko III Esparru-Programa 2011-2014.
- Bizkaiko Foru Aldundiaren Bizkaia 21 Programa.
- *EAEko Ingurumena Babesteari buruzko otsailaren 27ko 3/1998 Lege Orokorra.* 10, 23, 25, 28, 30, 69 eta 83 artikulua.
- *Ekainaren 30eko 16/1994 Legea, Euskal Herriko Izadiaren Kontserbazioari buruzkoa.* 2 artikulua.
- *42/2007 Legea, abenduaren 13koa, Natur Ondareari eta Bioaniztasunari buruzkoa.* 2 artikulua.
- *1/2006 Legea, ekainaren 23koa, Urei buruzkoa.* 3 artikulua.
- *Ekainaren 20ko 2/2008 Legegintzako Errege Dekretua, Lurzoruaren Legeko testu bategina onesten duena.* 2 eta 10 artikulua.
- *2/2006 Legea, ekainaren 30koa, Lurzoru eta Hirigintzakri buruzkoa.* 3 artikulua.
- *Nekazaritza eta Elikadura Politikazko abenduaren 23ko 17/2008 Legea.* 12 eta hurrengo artikulua.

3.2. Ingurumeneko helburuak.

Karrantzako udal AA.SS.ei aplikagarriak zaizkion ingurumeneko funtsezko helburuak honako hauek dira:

EcoEuskadi.

- El III Programa Marco Ambiental de la Comunidad Autónoma del País Vasco 2011-2014.
- El Programa Bizkaia 21 de la Diputación Foral de Bizkaia.
- *La Ley 3/1998, de 27 de febrero, General de Protección del Medio Ambiente del País Vasco.* Artículos 10, 23, 25, 28, 30, 69 y 83.
- *La Ley 16/1994, de 30 de junio, de conservación de la naturaleza del País Vasco.* Artículo 2.
- *La Ley 42/2007, de 13 de diciembre, del Patrimonio Natural y de la Biodiversidad.* Artículo 2.
- *La Ley 1/2006, de 23 de junio, de Aguas.* Artículo 3.
- *El Real Decreto Legislativo 2/2008, de 20 de junio, por el que se aprueba el texto refundido de la ley de suelo.* Artículos 2 y 10.
- *La Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo.* Artículo 3.
- *La Ley 17/2008, de 23 de diciembre, de Política Agraria y Alimentaria.* Artículo 12 y siguientes.

3.2. Objetivos ambientales.

Los principales objetivos ambientales aplicables a las NN.SS. municipales de Karrantza son los siguientes:

- Lurraldearen erabilera orekatu bat lortzea.
- Baliabide naturalen kontsumo arduratsua sustatzea.
- Energiaren aurrezpena, energiako eraginkortasuna eta energia berriztagarrien erabilera sustatzea.
- Hondakinen sorrera murriztea eta horien kudeatzea hobetzea, tratatu gabeko hondakinen botatze zeroko maila lortu egin arte.
- Pertsonen mugikortasunezko demanda kudeatzea, moduen banaketa zuzendurik ibiltzera, bizikletara eta garraio kolektibora.
- Kutsadura akustikoa aurrez ikusi, zaindu eta murriztea, horretatik giza osasunerako, ondasun edo ingurumenerako ondoriozta daitezkeen kalteak ekidin eta murrizteko.
- Dibertsitate biologikoaren galera geratzea, habitaten eta ekosistemen funtzionamendu jasangarria babestu eta zaharberrituz.
- Uren masen egoera ekologiko ona lortzea eta horien andeatzea ekidin egitea, modu ezin hobean laguntzeko pertsonen garapen eta bizitza-kalitaterako eta ekosistemen egoera onerako.
- Airearen kalitatea hobetzea lurraldearen osotasunean, pertsonen osasun eta bizitza-kalitatean duen berriazko eraginagatik, arreta berezia eskainiz hiriguneei.
- Lograr un uso equilibrado del territorio.
- Fomentar el consumo responsable de los recursos naturales.
- Fomentar el ahorro de energía, la eficiencia energética y el uso de energías renovables.
- Reducir la generación de residuos y mejorar su gestión hasta alcanzar un nivel de vertido cero de residuos no tratados.
- Gestionar la demanda de movilidad de las personas reconduciendo el reparto modal hacia el caminar, la bicicleta y el transporte colectivo.
- Prevenir, vigilar y reducir la contaminación acústica, para evitar y reducir los daños que de ésta pueden derivarse para la salud humana, los bienes o el medio ambiente.
- Detener la pérdida de diversidad biológica mediante la protección y la restauración del funcionamiento sostenible de los hábitats y ecosistemas.
- Alcanzar un buen estado ecológico de las masas de agua e impedir su deterioro para contribuir de modo óptimo al desarrollo y calidad de vida de las personas y al buen estado de los ecosistemas.
- Mejorar la calidad del aire en el conjunto del territorio por su particular incidencia en la salud y la calidad de la vida de las personas, prestando especial atención a los

- Ez sorrarazi edo, kasua balitz, kendu arrisku natural eta teknologikoak.
- Berotegi efektuko gasen jaulkipenak murriztea.

Planak hartu ahalko ditu berriazko ingurumeneko helburuak, adierazi diren ingurumeneko helburuetan oinarrituz. Modu hierarkizatuan adieraziko dira, beren garrantzi erlatiboaren funtzioan eta, ahal den neurrian, betetzea ziurtatzea ahalbidetzen duten adierazgarriekin batera egon beharko dira.

Adierazgarriak hautatzea kontsulta daitezke, besteak beste, Bizkaiko udalerrien Jasangarritasunezko Erakusgarrien Sistema, Udalmap Euskadiko Autonomia Erkidegoan, udal mailan, Jasangarritasunezko Erakusgarriak (http://www.eustat.es/about/udalmap_d.html) eta, kasua balitz, Karrantzako Toki Ekintzako Planean definituak.

3.3. Ingurumeneko irizpide estrategikoak.

Jarraian adieraziko diren ingurumeneko irizpideak koherenteak dira adierazki diren ingurumeneko helburuekin eta estrategikotzat kontsideratu behar dira:

- Zorroztasunez aztertu plangintzak erantzun egiteko diren beharrianak, Karrantzako udalak aurrez ikusi dituen jarduketei gehiegizko dimentsiorik ez ematea helburutzat harturik.
- Jadanik artifizial bihurtu edo kalifikatu diren lurzoruak erabiltzea lehenestea, batez ere nekazal eta

núcleos urbanos.

- No provocar o, en su caso, eliminar los riesgos naturales y tecnológicos.
- Limitar las emisiones de Gases de Efecto Invernadero.

El plan podrá adoptar objetivos ambientales específicos basándose en los objetivos ambientales señalados. Se expondrán de forma jerarquizada en función de su importancia relativa y, en la medida de lo posible, deben acompañarse de indicadores que permitan verificar su cumplimiento.

Para la selección de los indicadores pueden consultarse, entre otros, el Sistema de Indicadores de Sostenibilidad de los Municipios de Bizkaia, los Indicadores de Sostenibilidad a nivel municipal en la Comunidad Autónoma de Euskadi Udalmap (http://www.eustat.es/about/udalmap_c.html) y, en su caso, los definidos en el Plan de Acción Local de Karrantza.

3.3. Criterios ambientales estratégicos.

Los criterios ambientales que se señalan a continuación son coherentes con los objetivos ambientales señalados y deben considerarse estratégicos:

- Analizar con rigor las necesidades existentes a dar respuesta por el planeamiento, evitando el sobredimensionamiento de las actuaciones previstas por el Ayuntamiento de Karrantza.
- Priorizar la utilización de suelos ya artifizializados o calificados, especialmente preservando el suelo

naturazko lurzorua zainduz.

- Lehenestea ondare eraiki eta urbanizatua birsortzea eta inor bizi gabeko ondare eraikiaren erabilera.
- Aldaketa proposatuaren jardun integratzaileak aurkitzea energiaren hornidura bideragarria, erraza eta azkarra den lurzorutan; eta, hori, iturri berriztagarrietatik datorren energian oinarriturik dauden energia hornitzeko sistema deszentralizatuen bidez.
- Halaber, uren hornidurazko eta saneamenduzko sareetara sarbide duten lurzorutan kokatzea, garapenoi zerbitzu egokia bermatzen dutenak. ISAk aztertu beharko du zerbitzu horien kapazitatea eta eremuaren sare hidrikoan duten ondoreak.
- Ur-medioa eta bere zerbitzuak artatzeko neurri egokiak ezartzea, eta baita bere ingurukoak ere, horrez gain aurrez ikusirik sor daitezkeen demandak eta, horiek, ingurumenaren ikuspegitik modu onargarrian betetzea bermatzeko bitarteko tekniko eta finantzarioak.
- Plangintza berria kokatuko da alde akustikoetan, non, aurrez ikus daitekeenez, kalitate akustikozko helburu aplikagarriak beteko direla.
- Erkidegoko intereseko habitaten multzoa (lehentasunezkoak ere sartuta) osatzen dutenen apurtze, andeatze edo aldaketa ekidin gitea.
- Paisaiaren egituratze eta konexiozko

agrario y natural.

- Priorizar la regeneración del patrimonio construido y urbanizado y la utilización del patrimonio edificado no habitado.
- Localizar las actuaciones integrantes de la modificación propuesta en suelos donde sea viable, sencillo y rápido el suministro energético mediante sistemas descentralizados de suministro de energía basados en energía procedente de fuentes renovables.
- Asimismo, ubicarlas en suelos con acceso a redes de abastecimiento y saneamiento de aguas que garanticen el correcto servicio a dichos desarrollos. El ISA deberá analizar la capacidad de dichos servicios y sus efectos sobre la red hídrica del ámbito.
- Establecer las medidas adecuadas para la conservación del medio acuático y de sus servicios, así como la de su entorno, además de prever las demandas que se generen y los medios técnicos y financieros para garantizar su satisfacción de modo admisible ambientalmente.
- La nueva planificación se localizará en áreas acústicas donde se cumplan, previsiblemente, los objetivos de calidad acústica aplicables.
- Evitar la destrucción, deterioro o alteración de los componentes del conjunto de los hábitats de interés comunitario (incluidos los prioritarios).
- Mantener los elementos de

elementuak mantendu eta habitaten zatikatzea kontrolatzea.

- Udalerriko ondare historiko, arkitektoniko eta arkeologikoa babestu eta indartzea.

Estrategiazko ingurumeneko irizpide hauek integratuko dira planak hartu dituen helburuak lortzeko alternatibak identifikatu, deskribatu eta ebaluatzerakoan. Integrazio honen helburua da aurreikuspeneko printzipioan eragitea efektuak zuzentzearen aurrean, aldi berean neurri zuzentzaile eta/edo konpentsagarriak ezartzearen beharizana mugatzea ahalbidetzen duen garapen jasagarri bat bultzaturik.

4. PLANAREN EREMUAN DAUDEN INGURUMENEN INTERES BEREZIKO BALIABIDE ETA ESPAZIOAK ETA BABESTEKO HELBURUAK

Aztergai aldea kokaturik dago Karrantza udalerriko iparraldean, Enkarterri eskualdearen barruan, Paules eta Biañez guneen artean. Aztergai eremuaren ingurumeneko baliabide garrantzitsuenek, honako alderdi hauek garatu beharko dituzte nagusi modura:

- Armañon aldea, babesteko figura hauekin: Armañoneko⁵ Parke Naturala, Erkidegoko garrantzizko lekua (LIC ES2130001), natur gune garrantzitsuen katalogo irekia (Ranero - Armañon - Los Jorrios). EHAeko Korridore Ekologikoen Sareko Armañon espazio gunea moteltzeko aldea. Era berean,

estructuración y de conectividad del paisaje y controlar la fragmentación de hábitats.

- Proteger y potenciar el patrimonio histórico, arquitectónico y arqueológico del municipio.

Estos criterios ambientales estratégicos serán integrados en la identificación, descripción y evaluación de las alternativas para alcanzar los objetivos adoptados por el plan. Esta integración busca incidir en el principio de prevención frente a la corrección de efectos, impulsando un desarrollo sostenible que permita, al mismo tiempo, limitar la necesidad de establecer medidas correctoras y/o compensatorias.

4. RECURSOS Y ESPACIOS DE ESPECIAL INTERÉS AMBIENTAL QUE SE ENCUENTRAN EN EL ÁMBITO DEL PLAN Y OBJETIVOS DE PROTECCIÓN

La zona de estudio se sitúa al norte del municipio de Karrantza, dentro de la comarca de las Encartaciones, entre los núcleos de Paules y Biañez. Los principales recursos ambientales del ámbito de estudio deberán desarrollar los siguientes aspectos, como principales:

- Área de Armañon, con las siguientes figuras de protección: Parque Natural de Armañon⁵, Lugar de Importancia Comunitaria (LIC ES2130001), Catálogo abierto de espacios naturales relevantes (Ranero-Armañon-Los Jorrios). Área de amortiguación del espacio núcleo de Armañon, de la Red de Corredores

⁵ Decreto 175/2006, de 19 de septiembre, por el que se aprueba el Plan de ordenación de los recursos naturales del área de Armañon. Decreto 176/2006, 19 de septiembre, por el que se declara Parque Natural el área de Armañon.

Karrantza Haraneko arro denak sarturik daude “EHAeko Paisaia Berezi eta Bitxien Katalogo Irekia”n.

- Landaretza atlantiko belardi eta landaketez eta nekazaritza-oihanetzko mosaikoz gainditua, horien artean gailenduz artapenezko egoera oneko haritzen unadak. Erkidegoko intereseko habitat (belarrezko formazio naturalak eta erdinaturalak).
- Europar Bisoia, *Mustela lutreola* (Linnaeus, 1761) Kudeatzeko Planaren aplikazio-eremua Bizkaiko Lurralde Historikoan⁶. Interes bereziko aldea haitzuloko saguzarra eta belarri zatituzko saguzarra espeziarentzat, Mehatxupeko Espezien Euskal Katalogoan “*kalteberak*” modura sartuak.
- Jabari Publiko Hidraulikoa eta beronen zortasun eta polizia aldeak, Uren Legearen Testu Bateginean eta garapenezko araudian arautuak. Ingurumeneko helburuak uren arloan dira *Uren ekainaren 23ko 1/2006 Legearen III Kapituluaren ezarriak*. Aztertzeko finkaren barruan daude Ama Birjinaren iturbegia eta, baita, Paules gunetik jaisten den errekan husten den azalerazko isurketa ere.
- Euskal Kulturaren Ondarea osatzen duten ondasunak. El Carpin jauregia
- Ecológicos de la CAPV. Asimismo, la totalidad de las cuencas del Valle de Karrantza se encuentran incluidas en el “Catálogo Abierto de Paisajes Singulares y Sobresalientes de la C.A.P.V.”.
- Vegetación dominada por prados y cultivos atlánticos y mosaico agrario forestal entre los que destacan rodales de robles en buen estado de conservación. Hábitat de interés comunitario (formaciones herbosas naturales y seminaturales).
- Ámbito de aplicación del Plan de Gestión del Visión europeo, *Mustela lutreola* (Linnaeus, 1761) en el Territorio Histórico de Bizkaia⁶. Área de interés especial para las especies de murciélago de cueva y murciélago de oreja partida, incluidas en el Catálogo Vasco de Especies Amenazadas como “*vulnerables*”.
- Dominio Público Hidráulico y su zona de servidumbre y zona de policía, regulados por el Texto Refundido de la Ley de Aguas y su Reglamento de desarrollo. Los objetivos medioambientales en materia de aguas son los establecidos en el Capítulo III de la *Ley 1/2006, de 23 de junio, de Aguas*. Dentro de la finca de estudio se localiza el manantial de La Virgen así como una escorrentía superficial que desagua en el arroyo que baja del núcleo de Paúles.
- Bienes integrantes del Patrimonio Cultural Vasco. Palacio de El

⁶ Decreto Foral de la Diputación Foral 118/2006, de 19 de junio, por el que se aprueba el Plan de Gestión del Visión Europeo, *Mustela lutreola* (Linnaeus, 1761), en el Territorio Histórico de Bizkaia, como especie en peligro de extinción y cuya protección exige medidas específicas.

eta Monumentuzko Aitorpenerako proposatu diren gainerako egiturak.

- Interes geologikozko aldea, partzelaren hego-mendebaldean “Olistolitos calizos” modura katalogatua.
- Akuifero kalteberak, karezko arrailei elkartuak partzelaren hegoaldean.
- Ingurumen-azpiegiturak. Plangintzako proposamenak lagundu beharko dira beharrezko ingurumeneko azpiegiturekin, hala nola hondakin-uren saneamendu eta arazketa, hondakinak kudeatzeko beharrezko azpiegiturak, ur-hornidura e.a.
- Zonakatze akustikoa. Zonakatze akustikoa egingo da, erabiliz *Zarataren 37/2003 Legean* eta *Zonakatze akustiko, kalitatezko helburu eta jaulkitze akustikoari buruzko urriaren 19ko 1367/2007 Errege Dekretuan* (5 artikulua eta V Eranskina) definitu diren alde akustikoak. Kalitate akustikozko helburu aplikagarriak izango dira *1367/2007 Errege Dekretuaren* 14 artikuluan adieraziak (II eranskina, A taula). Kontsideratu beharko dira trafikoa gehitzearen ondoriozko balizko efektuak.

5. INGURUMENAREN IRAUNKORTASUNEZKO TXOSTENAREN HEDAPEN ETA EDUKIAK

5.1. Ingurumenaren Iraunkortasunezko Txostenaren eduki orokorra.

Carpin” y demás estructuras, propuesto para Declaración Monumental.

- Área de interés geológico catalogada como “Olistolitos calizos” en la parte suroeste de la parcela.
- Vulnerabilidad de acuíferos asociada a brechas calcáreas en la parte sur de la parcela.
- Infraestructuras ambientales. Las propuestas de planificación deberán acompañarse de las necesarias infraestructuras ambientales tales como saneamiento y depuración de aguas residuales, infraestructuras necesarias para la gestión de residuos, abastecimiento de agua, etc.
- Zonificación acústica. Se procederá a la elaboración de la zonificación acústica utilizando las áreas acústicas definidas en la *Ley 37/ 2003 del ruido* y en el *Real Decreto 1367/2007, de 19 de octubre, sobre zonificación acústica, objetivos de calidad y emisión acústica* (artículo 5 y Anexo V). Los objetivos de calidad acústica aplicables serán los señalados en el artículo 14 del *Real Decreto 1367/2007* (Anexo II, tabla A). Deberán considerarse los posibles efectos debido al incremento del tráfico.

5. ALCANCE Y CONTENIDOS DEL INFORME DE SOSTENIBILIDAD AMBIENTAL

5.1. Contenido general del Informe de Sostenibilidad Ambiental.

Karrantzako AA.SS.en aldaketa puntualaren ISAren edukia egituratu beharko da *Ingurumeneko Eraginaren Ebaluazio Bateratuaren prozedura arautzen duen 183/2003 Dekretuaren* eranskinean ezarria denaren arabera eta erantzuna eman, ISAren edukiari dagokionez, *ingurumenean berriazko plan eta programen ondorioak ebaluatzeari buruzko apirilaren 28ko 9/2006 Legearen* I Eranskinean ezarria denari.

- Planaren helburu estrategikoak eta esan diren helburuak lortu ahal izateko kontsideratu diren alternatibak deskribatzea.
- Beste plan eta programekin interakzioak aztertzea.
- Planaren eraginaren peko eremuaren analisia, diagnosis eta ingurumeneko balorazioa.
- Arrazoizko alternatiba teknikoen ingurumeneko azterketa. Hartu den soluzioaren justifikazioa.
- Planaren jardun ezberdinen inpaktuen identifikazio eta balorazioa.
- Neurri babesle, zuzentzaile eta konpentsatzaileen proposamena.
- Planaren ondoreak gainbegiratzea.
- Sintesiko dokumentua.
- Dokumentazio grafikoa.

AA.SS.en aldaketa puntualak eduki beharko du *Lurzoru eta Hirigintzako ekainaren 30eko 2/2006 Legean* eta garatzen duen *premiazko neurrien ekainaren 3ko 105/2008 Dekretuaren* 31 artikuluan aurrez ikusi diren

El contenido del ISA de la modificación puntual de las NN.SS. de Karrantza deberá estructurarse conforme a lo establecido en el anexo al *Decreto 183/2003 que regula el procedimiento de Evaluación Conjunta de Impacto Ambiental*, y dar respuesta a lo establecido en el Anexo I de la *Ley 9/2006, de 28 de abril, sobre evaluación de los efectos de determinados planes y programas en el medio ambiente*, respecto al contenido del ISA.

- Descripción de los objetivos estratégicos del Plan y de las alternativas consideradas para alcanzar dichos objetivos.
- Análisis de las interacciones con otros planes y programas.
- Análisis, diagnóstico y valoración ambiental del ámbito afectado por el Plan.
- Examen ambiental de las alternativas técnicamente razonables. Justificación de la solución adoptada.
- Identificación y valoración de impactos de las diferentes actuaciones del Plan.
- Propuesta de medidas protectoras, correctoras y compensatorias.
- Supervisión de los efectos del Plan.
- Documento de síntesis.
- Documentación gráfica.

La modificación puntual de las NN.SS. deberá contener la documentación y los informes previstos en la *Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo* y en el artículo 31 del *Decreto 105/2008, de 3 de*

dokumentuak eta txostenak. Hau dela eta, administrazio hidraulikoaren txostena izango da *Uren ekainaren 23ko 1/2006 Legearen 7.k* artikuluan aurrez ikusia.

Esandakoa errespetatuz, ISAk kontuan izango ditu jarraian zerrendatuko diren alderdiak.

5.2. Planaren helburu estrategikoak. Alternatiben azterketa.

ISAk modu egokian justifikatu beharko du, ingurumeneko aldagarria barne, aurrerapenezko agirian proposatu diren antolamenduzko konponbideak. Aipatu den dokumentua idazteko kontuan izan diren konponbideen ingurumeneko azterketa bat egin beharko da.

Beste alde batetik deskribatu beharko dira planaren helburuak lortzeko kontsideratu diren alternatibak, sakonean aztertuko direnak ISAREN alternatiba teknika eta ingurumenaren aldetik bideragarriak diren ingurumeneko azterketaren apartatuan. Berriazko moduan aztertuko da 0 alternatiba edo parterik ez hartzekoa. Azkenean hartu izandako konponbidearen eta gainerako alternatibak baztertu egin izatearen arrazoiak justifikazio egoki bat ekarri beharko da.

Azkenik, sistematikoki eta modu eskematiko baina zehatzean adieraziko dira ingurumenean ondore adierazgarriak sorraraz ditzaketen planaren zehaztapenak.

5.3. Beste plan eta programekin interakzioak aztertzea.

Zehaztapenak, helburutzat dutenak udal

junio, de medidas urgentes que la desarrolla. A este respecto, el informe de la administración hidráulica será el previsto en el artículo 7.k de la *Ley 1/2006, de 23 de junio, de Aguas.*

Sin perjuicio de ello, el ISA tendrá en cuenta los aspectos que se enumeran a continuación.

5.2. Objetivos estratégicos del plan. Análisis de alternativas.

El ISA debe justificar convenientemente, incluyendo la variable ambiental, las soluciones de ordenación propuestas en el documento de Avance. Se debe hacer un análisis ambiental de las diferentes soluciones que hayan sido barajadas para la redacción del citado documento.

Por otro lado, deberán describirse las distintas alternativas consideradas para alcanzar los objetivos del plan, alternativas que serán examinadas en profundidad en el apartado de examen ambiental de las alternativas técnica y ambientalmente viables del ISA. Se contemplará de forma específica la alternativa 0 o de no intervención. Se deberá aportar una adecuada justificación de la solución finalmente adoptada y motivos por los cuales el resto de alternativas consideradas han sido rechazadas.

Por último, se expondrán sistemáticamente y de forma esquemática pero precisa las determinaciones del plan susceptibles de originar efectos significativos sobre el medio ambiente.

5.3. Análisis de las interacciones con otros planes y programas

Determinaciones que tienen por objeto

eremuan eragina duten beste planetatik datozen gidalerroak eta irizpideak kontsideratu eta garatzea. Plan hauetako zenbait indarrean daude eta, beste batzuk, administrazio-izapidetza egoera ezberdinetan daude:

- Lurraldearen Antolamendurako gidalerroak.
- Balmaseda-Zalla (Enkarterriak) Alde Funtzionalaren Lurralde Plan Partziala.
- Lurraldeko Plan Sektorial onartuak edo izapidetzen ari direnak:
 - Euskal Herriko Autonomia Erkidegoko (Kantauri Isurialdea) Ibai eta Erreken Bazterren Antolamendurako Lurraldeko Plan Sektorialaren aldaketa.
 - Lurraldeko Plan Sektorial Nekazaritza-Basokoa. Behin-behineko onarpenaren dokumentua.
 - Euskal Kultur Ondarearen Lurraldeko Plan Sektoriala.
- Mehatxu peko espezieak kudeatzeko planak.
- Euskal Baso Plana 1994-2030.
- Euskadiko Landa Garapenerako Programa 2007-2013.
- Klima-Aldaketaren aurkako Borrokaren Euskal Plana 2008-2012.
- Karrantzako udaleko udal AA.SS.k.

considerar y desarrollar las directrices y criterios procedentes de otros planes que inciden en el ámbito municipal. Algunos de estos planes están vigentes y otros se encuentran en diferente estado de tramitación administrativa:

- Directrices de Ordenación del Territorio.
- Plan Territorial Parcial del Área Funcional de Balmaseda-Zalla (Encartaciones).
- Planes Territoriales Sectoriales aprobados o en tramitación:
 - Plan Territorial Sectorial de Ordenación de Márgenes de los Ríos y Arroyos de la Comunidad Autónoma del País Vasco (Vertiente Cantábrica).
 - Plan Territorial Sectorial Agroforestal. Documento de Aprobación provisional.
 - Plan Territorial Sectorial del Patrimonio Cultural Vasco.
- Planes de Gestión de especies amenazadas.
- Plan Forestal Vasco 1994-2030.
- Programa de Desarrollo Rural del País Vasco 2007-2013.
- Plan Vasco de Lucha Contra el Cambio Climático 2008-2012.
- NN.SS. municipales del Ayuntamiento de Karrantza.

Kontuan izango da aplikagarria zaien beste edozein plan edo programa honako arlo hauetan: hondakin-uren saneamendu eta arazketa, hondakinen kudeaketa, kultura-ondarea, natura-gune babestuak, irisgarritasuna e.a. identifikatuz balizko inpaktu sorraraziak (lurzoruaren atzematea, lurzoru kalifikatuari afekzioa, e.a.). Espresuki kontsideratu beharko dira garapen jasangarritasunezko estrategietan jaso izandako ekimenak (Udaltalde 21, Karrantzako⁷ Agenda Local 21, toki-ekintza plana, e.a.).

Beste alde batetik identifikatuko dira balizko albo-ondorioak, eremuari aplikagarriak zaizkion gainerako planekin pilagarri eta sinergikoak direnak. Hemen identifikatu diren ondoreak ebaluatuko dira, kasua balitz, planeko inpaktuak identifikatu eta baloratzeko apartatuan.

5.4. Planaren eraginaren peko eremuaren analisisa, diagnosa eta ingurumeneko balorazioa.

Deskribatuko dira inguru afektatuaren eta ingurunearen elementu modu zuzen edo zeharkakoan aldaketa puntualarengatik inpaktuak izan ditzaketenak, garatuz uztailaren 22ko 183/2003 Dekretuaren eranskinaren 3 apartatuan ezarri diren edukiak. Izan ere, dekretu horrek arautzen du ingurumen-inpaktuaren baterako ebaluazioaren prozedura.

Eremuaren ingurumeneko diagnosiak ahalbidetuko du, besteak beste, honako hauek:

Se tendrá en cuenta cualquier otro plan o programa que les sea de aplicación relativos al saneamiento y depuración de las aguas residuales, a la gestión de residuos, al patrimonio cultural, espacios naturales protegidos, accesibilidad, etc., identificándose los posibles impactos generados (ocupación del suelo, afeción a suelo calificado, etc.). Se deberán considerar específicamente aquellas iniciativas recogidas en estrategias de desarrollo sostenible (Udaltalde 21, Agenda Local 21 de Karrantza⁷, plan de acción local, etc.).

Por otro lado, se identificarán los posibles efectos secundarios, acumulativos y sinérgicos con el resto de planes aplicables al ámbito. Los efectos aquí identificados se evaluarán, en su caso, en el apartado de identificación y valoración de impactos del plan.

5.4. Análisis, diagnóstico y valoración ambiental del ámbito afectado por el Plan

Se describirán las características ambientales del entorno afectado y el estado de conservación de los distintos elementos del medio que puedan verse impactados de modo directo o indirecto por la modificación puntual, desarrollando los contenidos establecidos en el apartado 3 del anexo del *Decreto 183/2003, de 22 de julio, por el que se regula el procedimiento de evaluación conjunta de impacto ambiental.*

El diagnóstico ambiental del ámbito permitirá, entre otras cuestiones, las siguientes:

⁷ Incorpora una serie de programas de actuación entre los que se incluyen la protección del medio natural y la biodiversidad, la gestión sostenible del agua y la actuación sobre la contaminación del suelo por vertidos incontrolados.

- Planaren berriazko ingurumeneko helburu batzuk hartzea, eremuaren arazo eta aukeren erantzuna direnak.
- Lurzoru urbanizaezinean erabileren eta jardueren kalifikazio eta arautze egoki bat proposatzea.
- Inguruaren eguneko ingurumeneko egoera ezartzea plangintzaren zehaztapenekin zerikusian, konparazioa ahalbidetuz adierazleak erabiltzearen bidez, plan berria aplikatzearen emaitzako ingurumeneko egoera aurreikusgarriekin.
- Adoptar unos objetivos ambientales específicos del plan que respondan a los problemas y oportunidades del ámbito.
- Proponer una adecuada calificación y regulación de usos y actividades en el suelo no urbanizable.
- Establecer la situación ambiental actual del entorno en relación con las determinaciones del planeamiento, posibilitando la comparación, mediante la utilización de indicadores, con la previsible situación ambiental resultante de la aplicación del nuevo plan.

Azterlanak identifikatu beharko du, horrez gain, ingurumeneko arazo garrantzitsuak. Horretarako, arau bidezko honako eskakizunak kontsideratu beharko dira:

- Lurzoruaren 28ko 8/2007 Legearen 15 artikuluan ezarriaren arabera, AA.SS.en aldaketak, arrisku naturalen mapa bat eduki behar du.
- Kontsideratu egingo da Nekazal eta Elikadura Politikazko abenduaren 23ko 17/2008 Legearen 16 artikuluan eta Bigarren Azken Xedapenean ezarria.

Kasua balitz identifikatu egingo dira eskatu den informazioa lortzeko zailtasun tekniko, ezaupide eta/edo esperientziakoak, nola gainditu diren esanez.

5.5. *Teknika eta ingurumen aldetatik alternatiba bideragarrien ingurumeneko azterketa. Hartu den konponbidearen justifikazioa.*

9/2006 Legearen 8 artikuluan adierazi den

El estudio deberá identificar, además, los problemas medio ambientales que sean relevantes. Para ello deberán considerarse las siguientes exigencias normativas:

- Según lo establecido en el artículo 15 de la *Ley 8/2007, de 28 de mayo, de suelo*, la modificación de las NN.SS. debe incluir un mapa de riesgos naturales.
- Se considerará lo establecido en el artículo 16 y en la Disposición Final Segunda de la *Ley 17/2008, de 23 de diciembre, de Política Agraria y Alimentaria*.

Se identificarán, en su caso, las dificultades técnicas, de conocimiento y/o experiencia para recabar la información requerida y como se han superado.

5.5. *Examen ambiental de las alternativas técnica y ambientalmente viables. Justificación de la solución adoptada.*

Tal y como se señala en el artículo 8 de la

modura, erakunde sustatzaileak identifikatu, deskribatu eta ebaluatu behar ditu alternatiba arrazoizko, teknika eta ingurumenaren aldetatik bideragarriak, espresuki sarturik alternatiba zero edo ez jardutearena, kontuan dituen plan edo programaren helburuak eta aplikatzeko lurralde-eremua. Azken finean, helburua da identifikatu, deskribatu eta ebaluatzea teknika eta ingurumenaren ikuspegietatik ezberdinak diren aukerak, planaren helburuak lortze aldera.

Alternatiba identifikatuak ez dira mugatuko lurzorua sailkatu eta kalifikatzera, ezpada hedatu beharko direla 2/2006 Legearen 53 artikuluan adierazi diren gainerako zehaztapenetara, zeintzuek, aurrez ikus daitekeenez, ondore adierazgarriak izan ditzaketela ingurumenaren gainean.

Metodologia erabilia agerrarazi beharko da eta, kasu orotan, aipamenezko dokumentu honetako dagokion apartatuan adierazi diren ingurumeneko irizpide estrategikoak integratuko ditu. Espresuki justifikatu beharko da irizpideon integrazioa eta ingurumenaren gainean aurrez ikusgarria den ondore negatiborik txikiena.

Azkenean hartu izandako konponbidearen eta gainerako alternatibak baztertu egin izatearen arrazoen justifikazio egoki bat ekarri beharko da.

5.6. Planak ingurumenean izan litzakeen ondoreen identifikazio eta balorazioa.

Apartatu honetan, ISA zentratuko da alternatiba hautatua aplikatzearen ingurumenean balizko ondore adierazkorrak identifikatu, deskribatu eta ebaluatzean, bai positiboak zein negatiboak direla. Barne

Ley 9/2006, el órgano promotor debe identificar, describir y evaluar unas alternativas razonables, técnica y ambientalmente viables, incluida específicamente la alternativa cero o de no actuación, que tengan en cuenta los objetivos y el ámbito territorial de aplicación del plan o programa. Se trata, en definitiva, de identificar, describir y evaluar distintas opciones, técnica y ambientalmente viables, para conseguir los objetivos del plan.

Las alternativas identificadas no se limitarán a la clasificación y calificación de suelo, sino que deberán extenderse al resto de determinaciones señaladas en el artículo 53 de la Ley 2/2006 y que, previsiblemente, puedan tener efectos significativos sobre el medio ambiente.

La metodología utilizada deberá hacerse explícita e integrará, en todo caso, los criterios ambientales estratégicos señalados en el apartado correspondiente de este Documento de Referencia. Deberá justificarse específicamente la integración de dichos criterios y el mínimo efecto negativo previsible sobre el medio ambiente.

Se deberá aportar una adecuada justificación de la solución finalmente adoptada y motivos por los cuales el resto de alternativas consideradas han sido rechazadas.

5.6. Identificación y valoración de los probables efectos significativo del Plan en el medio ambiente.

En este apartado, el ISA se centrará en la identificación, descripción y evaluación de los probables efectos significativos sobre el medio ambiente que puedan derivarse de la aplicación de la alternativa

hartu behar du, besteak beste, aurretiaz identifikatu izandako eremura aplikagarriak diren gainerako planekiko balizko bigarren mailako, pilagarri eta sinergikoak izan daitezkeen ondoreak; izan ere, horiek, 4 apartatuan identifikatu diren sentiberen edo eragina izateko sentikorrago diren ingurunearen alderdien gainekoak dira.

Bestalde, aldeak aztertuko ditu, babes eta hobekuntza ingurumeneko eta paisaiazkoa izan ditzaketenak: baliabide hidrikoak, landaretza interesgarria eta/edo andeatua, egituren paisaiazko integrazioa, azpiegitura elektrikoaren ingurumeneko egokitzea, landaretza arrotz inbaditzailea ugaritzea, ekidin egiteko maneia, argizko kutsadura minimizatzea, azpiegituretan diseinu jasagarriak (aparkalekua), e.a.

Ebaluazioa egiteko metodologia esplizituki agertu beharko da, kasua balitz adieraziz sumatu diren zailtasun tekniko, ezaupide eta/edo esperientziakoak inpaktuak baloratzeko eta nola ziurgabetasun hauek gainditu egin diren.

Inpaktu identifikatuak ezaugarritu eta kalifikatzeko baliiodunak izango dira *irailaren 30eko 1331/1988 Errege Dekretuaren (Proiektuen Ingurumeneko Inpaktua Ebaluatzearen araudia)* 1 Eranskinean islatu diren kontzeptu teknikoak. Aparteko xehetasunez aztertuko dira aztertzen ari den plangintzaren jarduketan efektu pilaketazko eta sinergikoak.

Inpaktu identifikatuen esanahia zehazte aldera bete egingo da honako hauetan ezarria: *ingurumenaren gainean berriazko plan eta programen ondoreak ebaluatzeari*

seleccionada, tanto positivos como negativos. Debe comprender, entre otros, los posibles efectos secundarios, acumulativos y sinérgicos con el resto de planes aplicables al ámbito, previamente identificados, sobre aquellos aspectos del medio más sensibles o susceptibles de ser afectados, identificados en el apartado 4.

Por otro lado, analizará las áreas susceptibles de protección y mejora ambiental y paisajística: recursos hídricos, vegetación de interés y/o degradada, integración paisajística de las estructuras, adecuación ambiental de infraestructuras eléctricas, manejo para evitar la proliferación de la vegetación exótica invasora, minimización de la contaminación lumínica, diseños sostenibles en infraestructuras (aparcamiento), etc.

La metodología utilizada para la evaluación deberá hacerse explícita, señalando, en su caso, las dificultades técnicas, de conocimiento y/o experiencia encontradas para valorar los impactos y cómo estas incertidumbres se han superado.

Para la caracterización y calificación de los impactos identificados serán válidos los conceptos técnicos reflejados en el Anexo 1 del *Real Decreto 1131/1988, de 30 de septiembre (Reglamento de Evaluación de Impacto Ambiental de proyectos)*. Se analizarán con especial detalle los efectos acumulativos y sinérgicos de las distintas actuaciones del Planeamiento en estudio.

Para determinar la significación de los impactos identificados se observará lo establecido en el Anexo II de la *Ley 9/2006 de 28 de abril, sobre la evaluación*

buruzko apirilaren 28ko 9/2006 Legearen II Eranskinean eta Proiektuen Ingurumenaren gaineko Eraginaren Lege ebaluatzailearen testu bategina onartu duen urtarrilaren 11ko 1/2008 Legegintzako Errege Dekretuaren III Eranskinean.

5.7. Neurri babesle, zuzentzaile eta konpentsatzaileen proposamena.

ISAk barne izango ditu neurri babesle, zuzentzaile eta konpentsatzaileen apartatuak, beharrezkoak direnak planean aurrez ikusi diren jardun eta arautzeetatik ondorioztatu daitezkeen ondore negatibo adierazgarriak murriztu edo konpentsatzeko, 183/2003 Dekretuaren eranskinaren 6 apartatuaren arabera.

Besteak beste ageriko dira honako hauek kontrolatzeko aurrez ikusi diren mekanismoak: lurzorua atzematea, bertako landaretza, kultura-ondarea, hondakinen sortze eta kudeaketa, alde andeatuak berregokitzea, atmosferaren kutsadura, zarata, hautsa eta dardarak e.a. Neurri hauen arteko zenbait egituratu ahalko dira lurzoruaren antolamendurako estrategia jasangarrien bidez.

Halaber, irizpideak ezarriko dira garapenezko dokumentutan neurri zuzentzaile/kompentsatzaileak ezartzeko, hala nola egitura nabarien paisaiatzeko integrazioa, zoladura ekologikoak, panel fotobolkaikoak, edateko uraren demanda murrizteko sistemak, etxegintzako material birziklatuak, drainatze jasangarritzko hiriko sistemak, ekin izandako jasangarritasunezko neurrien panel informatzaileak e.a. erabiltzea.

de los efectos de determinados planes y programas sobre el medio ambiente y en el Anexo III del Real Decreto Legislativo 1/2008, de 11 de enero, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley Evaluación de Impacto Ambiental de Proyectos.

5.7. Propuesta de medidas protectoras, correctoras y compensatorias.

El ISA incluirá los correspondientes apartados de medidas protectoras, correctoras y compensatorias necesarias para reducir o compensar los efectos negativos significativos que se puedan derivar de las diferentes actuaciones y regulaciones previstas en el plan, conforme al apartado 6 del anexo del Anexo del Decreto 183/2003.

Entre otros figurarán los mecanismos previstos para el control de la ocupación del suelo, la fragmentación de hábitats, la vegetación autóctona, el patrimonio cultural, la generación y gestión de residuos, la restauración de las áreas degradadas, la contaminación atmosférica, el ruido, polvo y vibraciones, etc. Algunas de estas medidas podrán articularse mediante estrategias sostenibles de ordenación del suelo.

Asimismo, se establecerán los criterios para el establecimiento de medidas correctoras/compensatorias en documentos de desarrollo, tales como integración paisajística de estructuras conspicuas, utilización de pavimentos ecológicos, paneles fotovoltaicos, sistemas de reducción de demanda de agua potable, utilización de materiales de construcción reciclados, sistemas urbanos de drenaje sostenible, paneles informativos de las medidas de sostenibilidad acometidas, etc.

Haztatuko da, kasua balitz, neurri proposatuak aplikatzearen kostu ekonomikoa eta horiek egikaritzeko denboraldizko plangintza bat egingo da.

5.8. Planaren ondorioen jarraipena eta ikuskapena egiteko programa.

Plangintzan proposatu diren jardunak direla eta, helburua da ingurumenaren kalitatea bermatzea eta, baita, ISAn proposatu diren neurri zuzentzaile eta konpentsatzaileak betetzea ere.

Horretarako identifikatu egingo dira finkatuko diren eta jarraipena izan beharko duten ingurumeneko sistema, alderdi edo aldagarriak eta erabiliko den metodologia (datuak hartzeko estrategiak, muga edo erreferentzia-mailak, aldizkakotasuna, pertsonala, aurrekontua, aldizkako txostenak egitea, e.a.). Halaber, adierazgarrien multzo bat definituko da ingurumeneko helburuak betetzearen jarraipena egin ahal izateko, garapenezko plangintzan.

Planeko helburu eta estrategiak gainbegiratzeko programan aurrez ikusi diren kontrolen artean, honako hauek ere hartuko dira kontuan:

- AA.SS. eta dituzten ingurumeneko inplikazioetan aurrez ikusi diren jarduketan egikaritze-mailari buruz.
- Planaren garapenezko elkarren segidako dokumentuetan neurri zuzentzaile, babeste eta konpentsatzaileak eta egikaritzeko proiektuak sartzeari buruz.
- Aurretiaz ezarri diren erakusgarrien jarraipenaz. Aurrez ikusitako

Se estimará, en su caso, el coste económico de la aplicación de las medidas propuestas y se elaborará una planificación temporal para la ejecución de las mismas.

5.8. Programa de seguimiento y supervisión de los efectos del plan.

En relación con las actuaciones propuestas en el Planeamiento, el objetivo es garantizar la preservación de la calidad ambiental, así como el cumplimiento de las medidas correctoras y compensatorias propuestas en el ISA.

Para ello, se identificarán los sistemas, aspectos o variables ambientales que deberán ser objeto de seguimiento, que se fijarán y la metodología que se utilizará (estrategias de tomas de datos, niveles límites o de referencia, periodicidad, personal, presupuesto, elaboración de informes periódicos, etc.). Asimismo, se definirá una batería de indicadores para poder realizar el seguimiento del cumplimiento de los objetivos ambientales en planeamiento de desarrollo.

Entre los controles previstos en el programa de supervisión de los objetivos y estrategias del plan se tendrán en consideración también:

- Sobre el grado de ejecución de las actuaciones previstas en las NN.SS. y sus implicaciones ambientales.
- Sobre la incorporación de las medidas correctoras, protectoras y compensatorias en los sucesivos documentos de desarrollo del plan y los proyectos de ejecución.
- Sobre el seguimiento de los indicadores previamente

helburuak lortu ez egitearen kasuan, planaren balizko aldaketa ahalbidetzen duten mekanismoak aurrez ikusi beharko dira.

- Planaren aurreikuspenen barruan sartzen diren edo sartzen ez diren jardueren eragina, eta aurrez ikusi ez diren eraginik gertatu den ala ez egiaztatzea.
- Eskumen sektoriala (urak, hondakinak, zarata, nekazal lurzorua, errepide-sarea, jarduera sailkatuak, e.a.) duten erakunde edo administrazioen aldetik eta baita udal eremukoak direnetik ere emaniko baimenetan inposatu diren ingurumen izaerazko baldintzapenei buruz.
- AA.SS.ek beste planekin dituzten ingurumen-helburuen baliokidetzari buruz, udalerrian kontrako sinergia eta ondorio metakorrik sortu den egiaztatuz.
- Plangintza hau beharturik dagoen zonakatze akustikoari buruz, *Zarataren azaroaren 17ko 37/2003 Legea garatzen duen urriaren 19ko 1367/2007 Errege Dekretuaren 13 artikuluan* hizpatu den modura, *zonakatze akustiko, kalitatezko helburu eta jaulkipen akustikoei dagokienez.*

Plan edo programa aipatuak jarraitzean ingurumeneko erakunde honen parte-hartzea babesturik dago indarrean den araudiaren aldetik.

establecidos. En caso de que no se alcancen los objetivos previstos, deberán preverse mecanismos que permitan la eventual modificación del plan.

- Sobre la inducción de actividades incluidas o no en las previsiones del plan, comprobando si se producen impactos no previstos.
- Sobre los condicionantes de tipo ambiental impuestos en las autorizaciones pertinentes por parte de los diferentes organismos o administraciones con competencia sectorial (aguas, residuos, ruido, suelo agrario, red de carreteras, actividades clasificadas, etc.), así como en las autorizaciones de ámbito municipal.
- Sobre la correspondencia de los objetivos ambientales de las NN.SS. con otros planes, comprobando la generación de sinergias y efectos acumulativos ambientales adversos en el municipio.
- Sobre la zonificación acústica a que se encuentra obligado este planeamiento, tal y como se estipula en el artículo 13 del *Real Decreto 1367/2007, de 19 de octubre, por el que se desarrolla la Ley 37/2003, de 17 de noviembre, del Ruido, en lo referente a zonificación acústica, objetivos de calidad y emisiones acústicas.*

La participación de este órgano ambiental en el seguimiento de dichos planes o programas está amparada por la normativa vigente.

5.9. Sintesiko dokumentua eta kartografia.

ISAk barne izango du sintesi eta kartografiako dokumentu bat, xehetasun-maila nahikoa duena.

Sintesi-dokumentua idatzi beharko da *Ingurumenaren gaineko Eraginaren Baterako Ebaluazioaren prozedura arautzen duen uztailaren 22ko 183/2003 Dekretuari* eranskinean 8 artikuluan ezarri diren ezaugarriekin.

Halaber, kontuan izango da *ekainaren 30eko Lurzoru eta Hirigintzako 2/2006 Legea garatzen duten premiazko neurriei buruzko 105/2008 Dekretuko* 31 artikulua ezarria:

Kartografiak, besteak beste, honakoak izango ditu:

- Ingurumeneko inbentarioan sarturik dauden ingurumeneko aldagarri nagusien kartografia, ingurumeneko ebaluazio egoki bat egin ahal izateko eskala egoki batean.
- Arriskuen mapa, 5.11 apartatuaren arabera.
- Aurrez ikusitako ingurumeneko inpaktu garrantzitsuenen planoak.
- Neurri zuzentzaileen eta gainbegiratzeko eremuen planoak.

Txosten honetan aipatu den informazio dena emango da, esandakoaz gain, berregite eta sarbide errazeko formatutan, telekomunikabide informatiko edo beste bitarteko elektronikoak direla medio.

5.9. Documento de síntesis y cartografía.

El ISA incluirá un documento de síntesis y cartografía con grado de detalle suficiente.

El documento de síntesis deberá redactarse con las características que se establecen en el artículo 8 del anexo al *Decreto 183/2003, de 22 de julio, por el que se regula el procedimiento de Evaluación Conjunta de Impacto Ambiental*.

Asimismo, se tendrá en cuenta lo establecido en el artículo 31 del *Decreto 105/2008, de 3 de junio, de medidas urgentes en desarrollo de la Ley 2/2006, de 30 de junio, de suelo y urbanismo*.

La cartografía incluirá, entre otros:

- Cartografía de las principales variables ambientales incluidas en el inventario ambiental, a una escala adecuada para poder realizar una correcta evaluación ambiental.
- Mapa de riesgos, según apartado 5.11.
- Planos de principales impactos ambientales previstos.
- Planos de medidas correctoras y de los ámbitos de supervisión.

Toda la información citada en este informe será proporcionada, además, en formatos de fácil reproducción y acceso mediante las telecomunicaciones informáticas o por otros medios electrónicos.

5.10. Alternatiben eta neurri zuzentzaileen bideragarritasun ekonomikoari buruzko txostena.

Indarrean den araudian ezarria denarekin bat etorriz, ISAk txosten bat sartuko du alternatiben bideragarritasun ekonomikoari buruzkoa, batetik, eta plan deskribatua aplikatzeak sorraraz litzakeen ondore negatiboak aurrez ikusi, murriztu edo arintzera zuzendurik dauden neurriei buruzkoa, bestetik. Haren edukia eta xehetasun-maila egokituko zaio AA.SS.en definizio-mailari baina, edozein kasutan, bideragarritasun ekonomiko baloratzeko balio beharko du, bai alternatiba ezberdinena eta bai neurri zuzentzaileena euren eta plana gainbegiratzeko programaren garapenena ere.

5.11. Arrisku naturalen mapa.

*Lurzorua*ren maiatzaren 28ko 8/2007 *Legearen* 15.2 artikulua dio ISAr gehitu behar zaiola antolamendu-eremuaren arrisku naturalen mapa bat. Kotsideratu beharko dira, obra aurrez ikusiak, arriskuok larriagotzeko jardun dezakeen alderdiak. Kasua balitz neurri zuzentzaileak ezarri beharko lirarteke, bertan diren arriskuak murrizteko edo horien gehikuntza ekidin egiteko.

6. ARAU BIDEZKO ALDERDIAK

Ingurumeneko izaerazko xedapen administratiboak eta legedia identifikatzea eta aztertzea, xedapen horiek, plana egin izan den bitartean nola kontuan hartu izan diren. Ingurumeneko legedia kontuan hartu behar izatekoa honako hau izango da gutxienez:

- *EAEko Lurralde Antolaketari buruzko maiatzaren 31ko 4/1990*

5.10. Informe sobre la viabilidad económica de alternativas y medidas correctoras.

De acuerdo con lo establecido en la normativa vigente, el ISA incluirá un informe sobre la viabilidad económica de las alternativas y de las medidas dirigidas a prevenir, reducir o paliar los efectos negativos que pudiera generar la aplicación del plan descrito. Su contenido, y grado de detalle se adecuará al grado de definición de las NN.SS. pero en todo caso deberá servir para valorar la viabilidad económica tanto de las distintas alternativas como de las propias medidas correctoras y desarrollo del programa de supervisión del plan.

5.11. Mapa de riesgos naturales.

El artículo 15.2 de la *Ley 8/2007, de 28 de mayo, de suelo*, determina que se debe incorporar al ISA un mapa de riesgos naturales del ámbito de ordenación. Se deberán considerar aquellos aspectos en los que la obra prevista pueda actuar como agravante de dichos riesgos. Se deberían establecer, en su caso, medidas correctoras con el fin de disminuir o evitar el incremento de los riesgos existentes.

6. ASPECTOS NORMATIVOS

Identificación de disposiciones administrativas y legislación de índole ambiental y análisis de cómo tales disposiciones se han tenido en cuenta durante la elaboración del plan. La legislación ambiental que debe ser tenida en cuenta será, al menos, la siguiente:

- *Ley 4/1990, de 31 de mayo, de Ordenación del Territorio del País*

Legea.

- *Euskal Herriko Lurraldearen Antolamendurako Gidalerroak behin betiko onartu dituen otsailaren 11ko 28/1997 Dekretua.*
- *EAEko Ingurumena Babesteari buruzko otsailaren 27ko 3/1998 Lege Orokorra.*
- *Ingurumenaren gaineko Eraginaren Baterako Ebaluazioaren prozedura arautzen duen uztailaren 22ko 183/2003 Dekretua.*
- *Berariazko plan eta programek ingurumenean dituzten ondoreak ebaluatzeari buruzko apirilaren 28ko 9/2006 Legea.*
- *Berariazko plan eta programek ingurumenean dituzten ondoreak ebaluatzeari buruzko 2001eko ekainaren 27ko 2001/42/CE arteztaraua.*
- *2/2006 Legea, ekainaren 30ekoa, Lurzoru eta Hirigintzakoa.*
- *8/2007 Legea, maiatzaren 28koa, Lurzorukoa.*
- *Ekainaren 20ko 2/2008 Legegintzako Errege Dekretua, Lurzoruaren Legeko testu bategina onetsi duena.*
- *Lurzoru eta Hirigintzako ekainaren 30eko 2/2006 Legearen garapenean premiazko neurrien ekainaren 3ko 105/2008 Dekretua.*
- *37/2007 Legea, azaroaren 17koa, Zaratarena.*

Vasco.

- *Decreto 28/1997, de 11 de febrero, por el que se aprueban definitivamente las Directrices de Ordenación Territorial del País Vasco.*
- *Ley 3/1998, de 27 de febrero, General de Protección del Medio Ambiente del País Vasco.*
- *Decreto 183/2003, de 22 de julio, por el que se regula el procedimiento de Evaluación Conjunta de Impacto Ambiental.*
- *Ley 9/2006, de 28 de abril, sobre evaluación de los efectos de determinados planes y programas en el medio ambiente.*
- *Directiva 2001/42/CE de 27 de junio de 2001, relativa a la evaluación de los efectos de determinados planes y programas en el medio ambiente.*
- *Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo.*
- *Ley 8/2007, de 28 de mayo, de suelo.*
- *Real Decreto Legislativo 2/2008, de 20 de junio, por el que se aprueba el texto refundido de la ley de suelo.*
- *Decreto 105/2008, de 3 de junio, de medidas urgentes en desarrollo de la Ley 2/2006, de 30 de junio, de suelo y urbanismo.*
- *Ley 37/2007, de 17 de noviembre, del Ruido.*

- *1513/2005 Legegintzako Errege Dekretua, Zarataren 37/2003 azaroaren 17ko Legea garatzen duena ingurumeneko zarata ebaluatzeari eta kudeatzeari dagokionez.*
- *1367/2007 Legegintzako Errege Dekretua, Zarataren 37/2003 azaroaren 17ko Legea garatzen duena zonakatze akustikoa, kalitatezko helburuak eta jaulkipen akustikoei dagokionez.*
- *17/2008 Legea, abenduaren 23ko, Nekazal eta Elikadurazko Polikarena.*
- *10/1998 Legea, Landa-Garapenerakoa.*
- *Lurzoruaren kutsaduraren prebentzioari eta zuzenketari buruzko otsailaren 4ko 1/2005 Legea.*
- *10/1998 Legea, apirilaren 21eko, Hondakinezkoa.*
- *49/2009 Dekretua, otsailaren 24koa, zabortegean gordailatuz hondakinak ezeztatzea eta betelanak egikaritzea arautzen duena.*
- *105/2008 Errege Dekretua, otsailaren 1ekoa, etxegintza eta eraispenezko hondakinak ekoiztea eta kudeatzea arautzen duena.*
- *1999/31/CE Kontseiluaren 1999ko apirilaren 26ko arretaria, hondakinak botatzeari buruzkoa.*
- *96/350/CE Batzordearen 1996ko maiatzaren 24ko erabakia, Kontseiluaren 75/442/CEE*
- *Real Decreto 1513/2005, de 16 de diciembre, por el que se desarrolla la Ley 37/2003, de 17 de noviembre, del Ruido, en lo referente a la evaluación y gestión del ruido ambiental.*
- *Real Decreto 1367/2007, de 19 de octubre, por el que se desarrolla la Ley 37/2003, de 17 de noviembre, del Ruido, en lo referente a zonificación acústica, objetivos de calidad y emisiones acústicas.*
- *Ley 17/2008, de 23 de diciembre, de Política Agraria y Alimentaria.*
- *Ley 10/1998, de 8 de abril, de Desarrollo Rural.*
- *Ley 1/2005, de 4 de febrero, para la prevención y corrección de la contaminación del suelo.*
- *Ley 10/1998, de 21 de abril, de Residuos.*
- *Decreto 49/2009, de 24 de febrero, por el que se regula la eliminación de residuos mediante depósito en vertedero y la ejecución de los rellenos.*
- *Real Decreto 105/2008, de 1 de febrero, por el que se regula la producción y gestión de los residuos de construcción y demolición.*
- *Directiva 1999/31/CE del Consejo de 26 de abril de 1999 relativa al vertido de residuos.*
- *Decisión 96/350/CE de la Comisión, de 24 de mayo de 1996, por la que se adaptan los anexos II A y II B de la*

arteztarauaren II A eta II B eranskinak hondakinei egokitzen diena.

- *2000/60/CE arteztaraua, uren politikaren eremuan erkidegoko marko bat ezarri duena.*
- *Ekainaren 20ko 1/2001 Legegintzako Errege Dekretua, Uren Legeko testu batagina onartu duena.*
- *1/2006 Legea, ekainaren 23koa, Euskal Herriko Autonomia Erkidegoko Urena.*
- *1997/1995 Errege Dekretua, abenduaren 7koa, aldatzen duena ekainaren 12ko 1193/1998 Errege Dekretua, habitat naturalak eta basoko fauna eta flora artatzearen bidez biodibertsitatea bermatzeko neurriak ezarri dituena.*
- *92/43/CEE arteztaraua, 1992ko maiatzaren 21ekoa, habitat naturalak eta basoko fauna eta flora artatzeari buruzkoa.*
- *79/409/CE arteztaraua, 1979ko apirilaren 2koa, basoko hegaztiak artatzeari buruzkoa.*
- *Ekainaren 30eko 16/1994 Legea, Euskal Herriko Izadiaren Kontserbatzekoa..*
- *1/2010 Legea, martxoaren 11koa, Euskal Herriko Izadia Kontserbatzeko ekainaren 30eko 16/1994 Legea aldatzekoa.*
- *34/2007 Legea, azaroaren 15ekoa, Airearen Kalitatea eta Atmosfera*

directiva 75/442/CEE del Consejo relativa a los residuos.

- *Directiva 2000/60/CE, por la que se establece un marco comunitario en el ámbito de la política de aguas.*
- *Real Decreto Legislativo 1/2001 de 20 de julio, por el que se aprueba el Texto refundido de la Ley de Aguas*
- *Ley 1/2006, de 23 de junio, de Aguas de la Comunidad Autónoma del País Vasco.*
- *Real Decreto 1193/1998, de 12 de junio, por el que se modifica el Real Decreto 1997/1995, de 7 de diciembre, por el que se establecen medidas para contribuir a garantizar la biodiversidad mediante la conservación de los hábitats naturales y de la fauna y flora silvestres.*
- *Directiva 92/43/CEE, de 21 de mayo de 1992, relativa a la conservación de los hábitats naturales y la fauna y flora silvestres.*
- *Directiva 79/409/CE del 2 de abril 1979 relativa a la conservación de las aves silvestres.*
- *Ley 16/1994, de 30 de junio, de Conservación de la Naturaleza del País Vasco.*
- *Ley 1/2010, de 11 de marzo, de modificación de la Ley 16/1994 de 30 de junio, de Conservación de la Naturaleza del País Vasco.*
- *Ley 34/2007, de 15 de noviembre, de calidad del aire y protección de la*

Babestekoa.

- *7/1990 Legea, uztailaren 3koa, Euskal Kultur Ondareari buruzkoa.*
- *43/2003 Legea, azaroaren 21koa, Menditakoa.*
- *Ekainaren 2ko 3/1994 Foru Araua, mendiei eta babesturiko eremu naturalei buruzkoa.*
- *42/2007 Legea, Ondare Naturala eta Biodibertsitatearena.*
- *11/1997 Foru Araua, urriaren 14koa, bertako zenbait baso-espezieren berariazko araubidearena.*
- *Apirilaren 15eko 8/1999 Foru Araua, Bizkaiko errepideen lurraldeko plan sektoriala onartu duena.*
- *20/1997 Legea, abenduaren 4koa, iriste erraztasuna sustatzekoa.*
- *79/1996 Dekretua, apirilaren 16koa, Euskal Herriko Autonomia Erkidegoan ibilzaletasuna antolatu eta normaltzeari buruzkoa.*
- *27/2006 Legea, uztailaren 18koa, arautzen duena ingurumeneko informaziorako sarbide-eskubidea, parte hartze publikorako eskubidea eta, ingurumenaren arloan, justiziara jo izatekoa arautzen duena.*

7. INFORMAZIO ETA KONTSULTARAKO MODALITATEAK

Informazio eta kontsultarako modalitateei buruzko 9/2006 Legearen 9 eta 10 artikuluetan ezarria betez, Karrantzako

atmósfera.

- *Ley 7/1990, de 3 de julio, de Patrimonio Cultural Vasco.*
- *Ley 43/2003, de 21 de noviembre, de Montes.*
- *Norma Foral 3/1994, de 2 de junio, de Montes y administración de espacios naturales protegidos.*
- *Ley 42/2007, del Patrimonio Natural y la Biodiversidad.*
- *Norma Foral 11/1997, de 14 de octubre, de régimen específico de diversas especies forestales autóctonas.*
- *Norma Foral nº 8/1999, de 15 de abril, por la que se aprueba el Plan Territorial Sectorial de Carreteras de Bizkaia.*
- *Ley 20/1997, de 4 de diciembre, para la Promoción de la Accesibilidad.*
- *Decreto 79/1996, de 16 de abril, sobre ordenación y normalización del senderismo en la Comunidad Autónoma del País Vasco.*
- *Ley 27/2006, de 18 de julio, por el que se regula el derecho de acceso a la información ambiental, el derecho de participación pública y de acceso a la justicia en materia de medio ambiente.*

7. MODALIDADES DE INFORMACIÓN Y CONSULTA

En cumplimiento de lo establecido en los artículos 9 y 10 de la Ley 9/2006, respecto a las modalidades de información y

AA.SS.en aldaketa puntualaren sustatzaileek honako jardun hauek egin beharko dituzte:

- Kontsulta eraginaren peko Herri-Administrazioei eta herritar interesdunei, Karrantzako AA.SS.en aldaketa puntualaren lehen dokumentua, bere ISA eta Ingurumenaren gaineko Eraginaren Aurretiazko Txostena igorri. **Herri-Administrazio eraginaren peko eta kontsultaren xede izango den herritar interesdunak izango dira, gutxienez, aipamenezko dokumentuhonetako 2. apartatuan adierazi eta identifikatu direnak eta 45 egun gutxienez izango dute agiria aztertu eta oharpenak egiteko.**
- **Karrantzako AA.SS.en aldaketa puntualaren, bere ISA eta Ingurumenaren gaineko Eraginaren Aurretiazko Txostenaren jendaurreko informazioa, Bizkaiko Aldizkari Ofizialean iragarkia jarri, 45 egun gutxienez izanik aztertzeko eta oharpenak egiteko.**

Aurrekoaren ondorioetarako, Herri-Administrazio eraginaren peko eta herritar interesdunak kontsideratuko dira Bizkaiko Foru Aldundiko Ingurumen Sail honek aipamenezko dokumentuhau idazteko kontsultatu egin dituen administrazio eta erakundeak (ikus txosten honetako 2. apartatua).

8. INGURUMENAREN ERAGINEKO AURRETIZKO

consulta, los promotores de la modificación puntual de las NN.SS. de Karrantza deberán realizar las siguientes actuaciones:

- Consulta a las Administraciones Públicas afectadas y al público interesado, mediante la remisión del primer documento de la modificación puntual de las NN.SS. de Karrantza, de su ISA y del Informe Preliminar de Impacto Ambiental. **Las Administraciones Públicas afectadas y público interesado objeto de consulta serán, cuando menos, las señaladas e identificadas en el apartado 2º de este Documento de Referencia y dispondrán de, al menos, 45 días para su examen y formulación de observaciones.**
- **Información pública del primer documento de la modificación puntual de las NN.SS. de Karrantza, de su ISA y del Informe Preliminar de Impacto Ambiental, mediante inserción de anuncio en el Boletín Oficial de Bizkaia, disponiendo al menos 45 días para su examen y formulación de observaciones.**

A efectos de lo anterior, se considerarán Administraciones públicas afectadas y público interesado las administraciones y entidades consultadas por este Departamento de Medio Ambiente de la Diputación Foral de Bizkaia para la redacción del presente Documento de Referencia (ver apartado 2º del presente informe).

8. SOLICITUD DE INFORME PRELIMINAR DE IMPACTO

TXOSTENA ESKATZEA

Ingurumenaren gaineko eraginaren baterako ebaluazioaren prozedura arautzen duen uztailaren 22ko 183/2003 Dekretuaren 17 artikuluan ezarritakoa aplikatuz, **irizpide eta konponbide orokorrei buruzko akordioa hartu aurretik edo, kasua balitz, Karrantzako AA.SS.en aldaketa puntualaren hasierako onarpena egin aurretik, beronen sustatzaileak eskatuko dio Bizkaiko Foru Aldundiko Ingurumen Sailari Ingurumenaren gaineko Eraginaren Aurretiazko Txostena ematea, aldaketa puntualaren dokumentuen eta ISAren eskabidea erantsiz, Aipamenezko Dokumentu honetan zehaztu den gutxieneko edukiarekin.**

AMBIENTAL

En aplicación de lo establecido en el artículo 17 del *Decreto 183/2003, de 22 de julio, por el que se regula el procedimiento de evaluación conjunta de impacto ambiental*, con carácter previo a la adopción del acuerdo sobre criterios y soluciones generales o, en su caso, **con carácter previo a la aprobación inicial de la modificación puntual de las NN.SS. de Karrantza**, el promotor del mismo solicitará, al Departamento de Medio Ambiente de la Diputación Foral de Bizkaia, la emisión del **Informe Preliminar de Impacto Ambiental**, debiendo acompañar la solicitud de la documentación de la modificación puntual y del ISA, con el contenido mínimo especificado en este Documento de Referencia.

Bilbo, 2012ko otsailaren 1a

Sin./Fdo.: Iosu Madariaga Garamendi

INGURUMEN FORU DIPUTATUA
EL DIPUTADO FORAL DE MEDIO AMBIENTE